

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

No 718

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.*

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: msi@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
4	13363	
7	13352 (T)	
8	13352 (T)	
41	13363	
61	13361 (T)	
74	13349	
74	13352 (T)	
83	13352 (T)	
92	13376 (T)	
111	13302 (T)	
411	13363	
412	13363	
536	13361 (T)	
611	13361 (T)	
616	13368 (T)	
617	13368 (T)	
619	13361 (T)	
624	13366	
742	13352 (T)	
743	13352 (T)	
839	13352 (T)	
921	13373	
923	13376 (T)	
924	13376 (T)	
1353	13276	
6142	13057 (T)	
6142	13372 (T)	
6162	13368 (T)	
6171	13368 (T)	
8141	13373	
9211	13373	

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 13363 Chart: 4, 41, 411, 412

Sweden. Bay of Bothnia. SW of Haparanda. Light 'Malören'.

Expired notices: 2017:672/12523(T)

Light 'Malören' is operating on normal power and range is restored.

Light 'Malören' 65-31,69N 023-33,41E LFI(2) 12s WRG 14M

Adm. LoL C5710

Bsp Bottenviken 2018/s05, s15

Sjöfartsverket. Publ. 24 augusti 2018

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 13361 (T) Chart: 536, 61, 611, 619

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. E of Väddö. Firing exercise August 30, 2018.

Position: Approx.	59-58N	018-54E	Väddö Firing practice area
-------------------	--------	---------	----------------------------

Firing exercises will be carried out at Väddö firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 15A" is closed within a distance of 3 M from shore.

Further information: Tel +46 10 823 65 02 or VHF channel 16, call Väddö Skjutfält.

Date	Time
August 30	1200 - 1600 LT

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm N 2018/s04, s05, s06, s08, s20, s21

Försvarsmakten. Publ. 24 augusti 2018

Northern Baltic

* 13057 (T) Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. W of Vaxholm. Tallaröfjärden. Powerboat event. Closed area.

Time: September 8, 0800 - 1700 LT.

Reserve time: September 9, 0800 - 1700 LT.

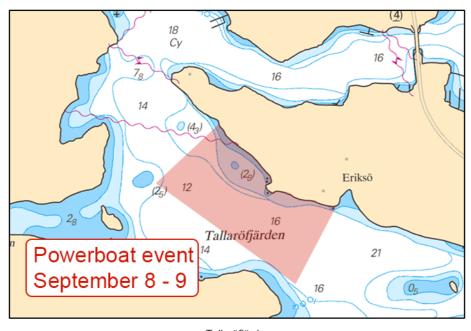
Tallaröfjärden will be closed for all vessels due to powerboat event.

Passage through the area will be possible after contact with safety boats in the area.

Tallaröfjärden	59-24,1N	018-18,1E

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2018/s14, s46, Bsp Stockholm N 2018/s42



Tallaröfjärden

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 30 augusti 2018

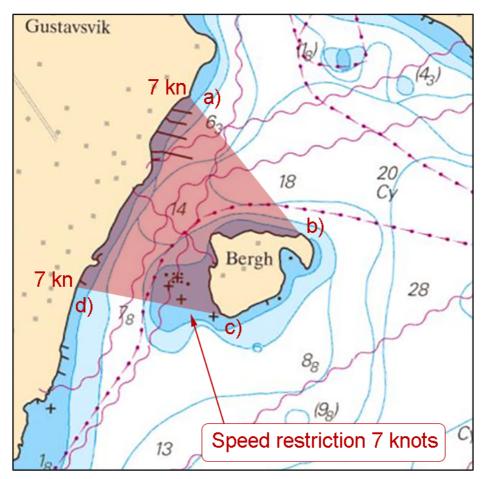
* 13364 Chart: Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Baggensfjärden. Bergholmen. Speed restriction 7 knots.

Insert	speed restriction 7 knots between a) - d)	a)	59-19,370N	018-18,745E
		b)	59-19,167N	018-19,068E
		c)	59-19,047N	018-18,868E
		d)	59-19,083N	018-18,437E

Insert text '7 kn' at a) and d)

Bsp Stockholm M 2018/s20

See: 2017:640/11916



Bergholmen. Speed restriction

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 30 augusti 2018

* 13368 (T) Chart: 616, 6162, 617, 6171 Sweden. Northern Baltic. Nynäshamn. Mysingen. Danziger gatt. Gårdsfjärden. Sailing race.

Time: September 1, 2018. 1000 - 1800 LT.

A sailing race with approximately one hundred sailing boats will take place in the area marked in the chartlet. Start and finish at Nynäshamn marina.

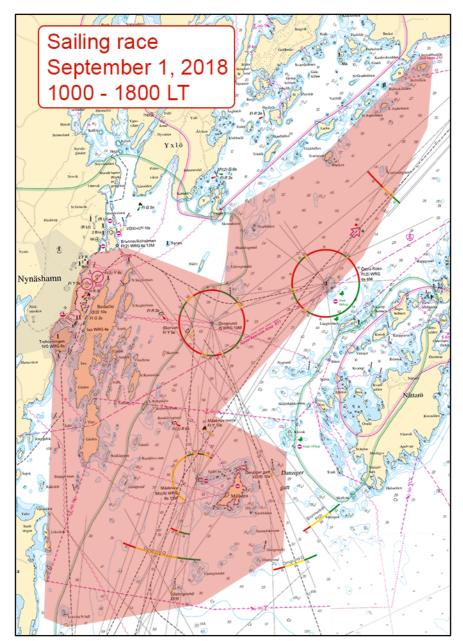
Competition board will maintain watch on VHF channel 16 and 68. Working channel for safety boats will be VHF channel 77.

Nynäshamn Marina	58-54.03N	017-57.17E
r ty naonann manna	00 0 1,0014	011 01,11

http://www.nynashamnyachtclub.se/2018-hyundai-cup/

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s13, s19, s20, s21, s22, s26, s27, s35, s38



Nynäshamn, sailing race

Nynäshamn Segelsällskap. Publ. 29 augusti 2018

* 13372 (T) Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Baggensfjärden. Gustavsberg. Swimming competition.

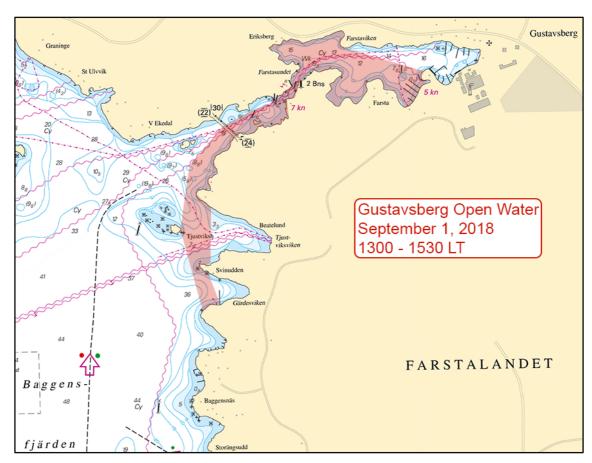
Time: September 1, 2018. 1300 - 1530 LT.

The swimming competition 'Gustavsberg Open Water' starts in the northwestern part of Baggensfjärden, and ends in Farstaviken. Mariners are advised to pass the area with caution, preferably in contact with the safety boats in the area.

	ıstavsberg Open Water	40 0011	01001015
1 (3)	ietavehera ()nen Water	1 50_10 33N	I ∩18_21 21⊨
	istavaberg open vvater	00-10,0014	010-21,212

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2018/s20, s21, s55



Gustavsberg Open Water

Gustavsberg Open Water. Publ. 30 augusti 2018

Lake Mälaren and Södertälje kanal

* 13302 (T) Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Lake Mälaren. Lovön. Lambarfjärden. Kanaan. Sailing competition for dinghies.

Time: September 15, 2018 Lambarfjärden 1000 - 1700 LT Kanaan 1000 - 1400 LT

A dinghy sailing with an estimated 130 participants will be held at two locations as shown on the chartlet.

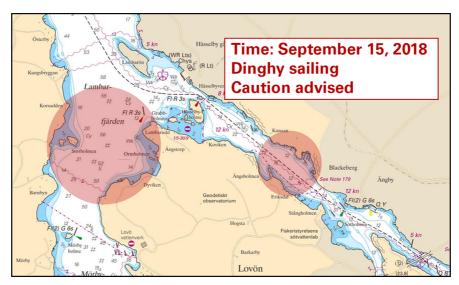
The event coordinating team and the safety boats will maintain watch on VHF Ch 72.

Mariners are requested to pass with caution.

Lambarfjärden	a)	59-20,981N	017-47,912E
Kanaan	b)	59-20,838N	017-51,662E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s48, s49



Dinghy sailing

Kvarnvikens Båtsällskap och Jolleseglarna. Publ. 29 augusti 2018

Central Baltic

* 13366 Chart: 624

Sweden. Central Baltic. Flivik approach. Light Vinökråkan.

г				
	Amend	light character on leading light Vinökråkan to FI WRG 3s	57-30,80N	016-44,15E

Adm. LoL: C7130

Bsp Kalmarsund 2014/s10, s12

Sjöfartsverket. Publ. 30 augusti 2018

Southern Baltic

* 13352 (T) Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83, 839

Sweden. Southern Baltic. Ravlunda. Firing exercise. Temporary expanded military exercise area. September 17 - 21, 2018.

Position: Approx. 55-46N 014-20E Firing restriction area R34 I	ction area R34 Ravlanda	a R34 Ravlar	20E Firing restriction area R34	014-20E	5-46N	Position: Approx.
--	-------------------------	--------------	---------------------------------	---------	-------	-------------------

During stated time, firing exercises will be performed in the marked out areas in the chartlets. It will effect the waters of Hanöbukten. Area will be closed for traffic during the stated times. A military vessel will be in the area during the exercises.

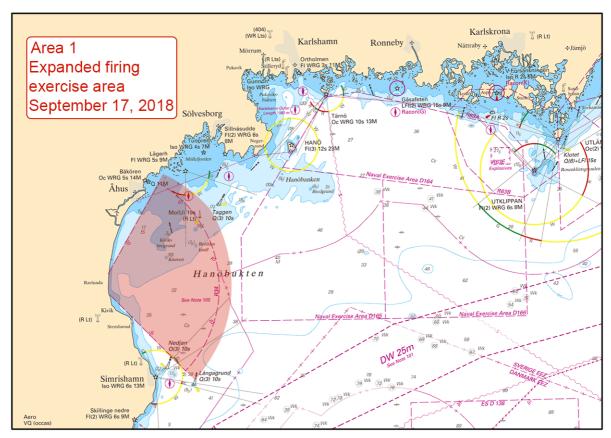
The area is prohibited.

During practice orange quick light, Q Or, is shown from shore.

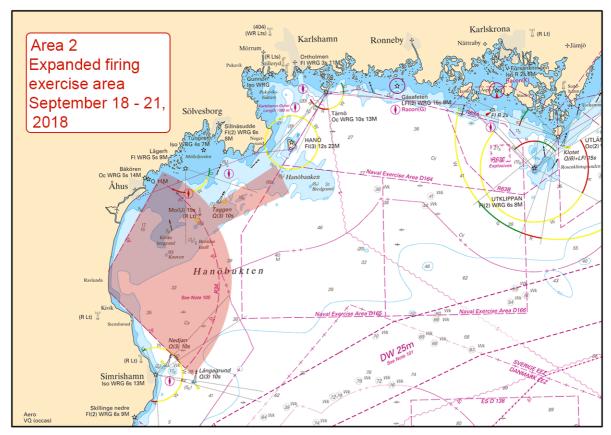
For further information: call +46 44 35 10 32 or contact Ravlunda firing range on VHF channel 16.

Date	Time	Area	
September 17	0800 - 1700 LT	Area 1	
September 18 - 21	0800 - 1700 LT	Area 2	

Bsp Hanöbukten 2018/s22, s23, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s29



Area 1



Area 2

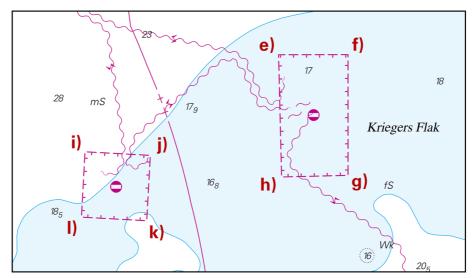
South-Western Baltic

13349 Chart: 74

Denmark. South-Western Baltic. Kriegers Flak. Restricted area and buoyage.

Expired notices: 2018:696/12965

Delete	area with prohibited entry and special marks a) - d)	a)	55-03,649N	012-55,930E
		b)	55-03,517N	012-57,749E
		c)	55-02,312N	012-57,209E
		d)	55-02,307N	012-55,465E
Insert	area with prohibited entry e) - h) and i) - l) as shown	e)	55-03,797N	012-55,713E
		f)	55-03,799N	012-57,705E
		g)	55-01,813N	012-57,705E
		h)	55-01,786N	012-55,800E
		i)	55-02,139N	012-50,178E
		j)	55-02,147N	012-51,917E
		k)	55-01,090N	012-51,852E
		I)	55-01,081N	012-50,101E



Areas with prohibited entry

Dk NtM 2018:23/464. Publ. 29 augusti 2018

The Sound

* 13373 Chart: 8141, 921, 9211

Sweden. The Sound. Port of Malmö. Shoalings has been dredged.

Expired notices: 2018:712/13255(T)

The depth is now restored after dredging operation at the three areas in the harbour basin where the depth was less than 10.0 metres.

Port of Malmö			
depth restored in pos. a) - c)	a)	55-37,34N	012-59,10E
	b)	55-37,32N	012-59,16E
	c)	55-37,29N	012-59,21E

Bsp Sydkusten 2012/s38, s44, s46

Kattegat

* 13376 (T) Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. September 5 - 6.

Position: Approx.	56-40.8N	012-38.6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
i doition. / tpprox.	00 10,014	0.2 00,02	i i i i i g rooti ottori aroa re i retire con to

Firing will take place at Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extending from shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

Part of restriction area R41A will be closed for vessels during stated times. During practice, light VQ R is shown from shore

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date Time		Range
September 5 - 6	0900 - 1600 LT	3,8 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2016/s29, s30

Försvarsmakten, Lv6. Publ. 30 augusti 2018

Lake Vänern and Trollhätte kanal

* 13276 Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Göta älv. Trollhättan. Stallbacka. Buoyage.

Amend	port hand spar buoy to port hand light spar buoy FI 3s R	a)	58-18,877N	012-19,078E
Amend	port hand spar buoy to port hand light spar buoy FI 3s R	b)	58-18,846N	012-19,091E
Amend	port hand spar buoy to port hand light spar buoy FI 3s R	c)	58-18,819N	012-19,100E
Amend	port hand spar buoy to port hand light spar buoy FI 3s R	d)	58-18,795N	012-19,110E

Bsp Göta kanal 2011/s43

Sjöfartsverket. Publ. 24 augusti 2018